

## 亚洲开发银行 新闻稿

### 亚洲开发银行批准对阿富汗提供 **1500** 万美元的技术援助贷款

菲律宾马尼拉 (2002 年 5 月 30 日) –

亚洲开发银行今天批准了一项总额为 **1500** 万美元的技术援助赠款,用于阿富汗的全面能力建设。这是亚行自 **1979** 年以来第一次恢复其在阿富汗的业务。

赠款的一部分将用于如下行业的能力建设: 农业和自然资源, 教育和卫生, 公路交通和能源, 以及金融。此外, 还批准了一项单独的赠款, 用于协助阿富汗更好地管理自然灾害, 包括旱灾和地震。

亚行南亚局局长 **Yoshihiro Iwasaki** 指出: “培训, 尤其是在职培训非常关键, 因为这有利于保证足够的合格的阿富汗人才领导和从事阿富汗重建工作。”

援助的大部分, 即 **1450** 万美元的赠款将用于政府各部委制定政策和规划, 以及项目的实施。其中主要包括:

- **农业和自然资源:** 重点解决土地退化等严重的环境问题, 同时优化农业管理和物流服务。
- **教育、卫生和妇女的发展:** 在教育方面, 应重建校舍, 提高学校制定政策的能力, 培训教师, 修改课程表和教科书; 在卫生方面, 应该改善基础设施条件, 恢复基本的医疗服务, 支持有效的医药治疗; 为妇女事务部提供支持, 提高阿富汗妇女的福利和地位, 尤其是支持妇女事务部与非政府组织之间的关系。
- **公路和能源:** 在交通行业, 需对机构结构, 立法框架, 以及项目规划和实施提供支持, 包括解决女性发展和移民问题; 在能源方面, 应重点解决严重的能源短缺, 评估投资需求, 规划天然气和石油项目。
- **金融:** 援助将集中于恢复私营企业的经济活动, 为企业发展提供及时的金融和咨询服务, 同其它援助机构协作。技术援助还将扩大到建立基本的市场基础设施和增强能力建设。

所有这些项目将在两年内由财政部在各个重点部委设立的实施部门执行。

除以上援助以外，亚行还同意提供 50 万美元支持阿富汗灾难筹备办公室发展为一个可信赖的协调机构，成为一个处理灾害多方事务，从灾难预防，救济到重建的中心机构。

阿富汗已经历了 20 多年的内部冲突。此外，阿富汗还经常发生地震，尤其是 Hindu Kush 地区。严重的旱灾是另一个阿富汗亟需解决的问题。

\*\*\*\*\*

---

**Media Inquiries Only**

ADB NR 96/02

Ian A. Gill  
Tel: (63-2) 632-5890  
Email: [igill@adb.org](mailto:igill@adb.org)

**Electronic versions of ADB news releases**

Online Media Center:  
<http://media.adb.org>

